

**Mae GAP/Derwen yn cynnig gwasanaeth i plant sydd hefo:  
Anabledd neu oedi datblygiadol sylweddol lle nad yw  
gwasanaethau prif ffrwd yn gallu diwallu eu anghenion  
arbenigol.**

**SCS / Derwen work with disabled children who have:**

*A disability or significant developmental delay where mainstream services are unable to meet their specialist needs.*

- 'Diffinir anabledd fel amhariad corfforol neu feddyliol sy'n effeithio yn anffafriol ac yn sylweddol dros dymor hir ar allu unigolyn i gyflawni gweithgareddau beunyddiol arferol.' (Deddf Cydraddoldeb 2010)
- 'Disability is defined as a physical or mental impairment that has a substantial and long term negative effect on an ability to do normal daily activities'. (Equality Act 2010)

**Nid yw GAP / Derwen yn cynnig gwasanaeth i plant:**

**Gydag anabledd neu oedi datblygiadol sylweddol lle mae  
gwasanaethau prif ffrwd yn diwallu eu anghenion.**

**SCS/ Derwen does not offer a service to children:-**

*With a disability or significant developmental delay where mainstream services are meeting their needs*

**1. Dau oedi datblygiadol sylweddol neu fwy, neu oedi  
datblygiadol difrifol, er mwyn asesu ymhellach (e.e. oedi  
mewn cyfathrebu, sgiliau gwybyddol, cyfathrebu  
cymdeithasol, synhwyraidd, hunangymorth.**

*Two or more significant developmental delays, or a severe developmental delay, in order to assess further (e.g. delays in communication, cognitive, social communication, sensory, self-help skills.*

**2. Problemau ymddygiadol yn ogystal ag oedi datblygiadol  
sylweddol neu anabledd dysgu.**

*Behavioural problems in addition to significant developmental delay and or learning disability*

**3. A Salwch dirywiol / terfynol a / neu anghenion iechyd  
anrhagweladwy sydd ag effaith ddifrifol a allai beryglu  
bywyd.**

*A Degenerative/terminal Illness and/or Unpredictable health needs with severe and possibly life threatening impact*

**1. Gydag oedi neu ddatblygiad cyffredinol ysgafn mewn un  
maes datblygu.**

*With a mild general developmental delay or delay in one area of development.*

**2 Gyda phroblemau ymddygiad lle nad oes unrhyw oedi  
datblygiadol sylweddol neu anabledd dysgu.**

*With behavioural problems where there is no significant developmental delay or learning disability.*

**3 Pwy sydd â salwch cronig ond y gellir diwallu eu  
anghenion yn effeithiol gan wasanaethau iechyd penodol  
arbenigol eraill.**

*Who have chronic illness but their needs can be met effectively by other specialist specific health services*

**4. Nam corfforol a synhwyrdd sylweddol sy'n effeithio ar allu'r plentyn i gyrraedd ei lawn botensial**

*A significant physical and sensory impairment that impacts on the child's ability to reach their full potential*

**4. Gyda nam corfforol y gellir ymdrin ag ef yn llwyddiannus gan wasanaethau / adnoddau cyffredinol eraill.**

*With physical impairment that can be dealt with successfully by other Universal services/resources*